

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
30.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Erneuerung des Abkommens zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und der Region Emilia-Romagna über die digitale Aufbewahrung der Dokumente der öffentlichen Verwaltungen für den Zeitraum 2025 - 2030 – Kenntnisnahme und Beitrittserklärung

Rinnovo dell'accordo tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige e la Regione Emilia-Romagna per la conservazione digitale dei documenti delle pubbliche amministrazioni per il periodo 2025 -2030 – Presa d'atto e dichiarazione di adesione

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 151 vom 16.06.2016 ist die Gemeinde Tisens erstmals dem Abkommen zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und der Region Emilia-Romagna zur digitalen Aufbewahrung von Dokumenten beigetreten.

Der gesetzliche Rahmen der digitalen Verwaltung in Italien, insbesondere das Gesetzesdekret vom 7. März 2005, Nr. 82 – Codice dell'Amministrazione Digitale, verpflichtet öffentliche Verwaltungen zur dauerhaften und regelkonformen Aufbewahrung digitaler Dokumente gemäß den technischen Vorgaben der Agenzia per l'Italia Digitale (AgID).

Die Autonome Provinz Bozen hat mit Beschluss der Landesregierung Nr. 847 vom 24. Oktober 2025 ein neues Abkommen mit der Region Emilia-Romagna genehmigt, welches zuvor mit Beschluss der Regionalregierung Nr. 1682 vom 20. Oktober 2025 verabschiedet hat. Das neue Abkommen gilt für den Zeitraum 2025–2030 und bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

Das Abkommen stützt sich weiters auf die Landesgesetzgebung der Region Emilia-Romagna über die digitale Archivierung, insbesondere auf das Regionale Gesetz vom 24. Mai 2004, Nr. 11 – „Sviluppo regionale della società dell'informazione“, das der Region die Durchführung der digitalen Archivierungs- und Aufbewahrungsfunktionen überträgt.

Die Gemeinden Südtirols können diesem Abkommen beitreten und die digitale Archivierung ihrer Dokumente über das von der Provinz koordinierte System des Polo Archivistico Regionale dell'Emilia-Romagna (ParER) durchführen lassen.

Nach Einsichtnahme in:

- das einheitlichen Strategiedokuments 2025-2027 und den geltenden Haushaltsvoranschlägen;
- die geltende Gemeindegatzung;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- die Buchhaltung- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- den staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267)

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (u1N9qPPbXi7IYtunjENm/q8BEdm/0848W48OnIzraEfY=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (KFyHR2c0AHtdcmNPkbgKjzBL8UUfLUqcoocLXO/1uI=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) Das von der Autonomen Provinz Bozen und der Region Emilia-Romagna genehmigte „Abkommen über die Zusammenarbeit für die Aufbewahrung digitaler Dokumente“ für den Zeitraum 2025 – 2030 zur Kenntnis zu nehmen und demselben beizutreten.
- 2) Die Bestimmungen der Beitrittserklärung zu übernehmen

Con deliberazione della Giunta comunale n. 151 del 16.06.2016 il Comune di Tesimo è aderito per la prima volta all'accordo tra la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige e la Regione Emilia-Romagna per la conservazione digitale dei documenti.

Il quadro normativo dell'amministrazione digitale in Italia, in particolare il Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82 – Codice dell'Amministrazione Digitale, obbliga le pubbliche amministrazioni alla conservazione permanente e conforme dei documenti informatici secondo le regole tecniche dell'Agenzia per l'Italia Digitale (AgID).

La Provincia autonoma di Bolzano ha approvato, con deliberazione della Giunta provinciale n. 847 del 24 ottobre 2025, una nuova convenzione con la Regione Emilia-Romagna, precedentemente adottata da quest'ultima con deliberazione della Giunta regionale n. 1682 del 20 ottobre 2025. La nuova convenzione è valida per il periodo 2025–2030 e fa parte essenziale e integrante della presente deliberazione.

L'accordo si fonda inoltre sulla normativa della Regione Emilia-Romagna in materia di archiviazione digitale, in particolare sulla Legge Regionale 24 maggio 2004, n. 11 – “Sviluppo regionale della società dell'informazione”, che attribuisce alla Regione lo svolgimento delle funzioni di archiviazione e conservazione digitale.

I comuni dell'Alto Adige possono aderire all'accordo e affidare la conservazione dei loro documenti digitali al sistema coordinato dalla Provincia e gestito dal Polo Archivistico Regionale dell'Emilia-Romagna (ParER).

Visto

- il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il vigente bilancio di previsione;
- lo statuto comunale;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (u1N9qPPbXi7IYtunjENm/q8BEdm/0848W48OnIzraEfY=)
- alla regolarità contabile (KFyHR2c0AHtdcmNPkbgKjzBL8UUfLUqcoocLXO/1uI=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) Di prendere atto dell'“Accordo di collaborazione per la conservazione dei documenti informatici” approvato dalla Provincia autonoma di Bolzano e dalla Regione Emilia-Romagna per il periodo 2025–2030 e aderirvi.
- 2) Assumere le disposizioni contenute nell'Istanza di adesio-

und sich zu verpflichten, diese vollständig einzuhalten.

- 3) Das Abkommen sowie die Beitrittserklärung bilden wesentlichen und integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses.
- 4) den Bürgermeister oder bei dessen Abwesenheit die Vize-Bürgermeisterin zu ermächtigen, die Beitrittserklärung zu unterzeichnen.
- 5) Der vorliegende Beschluss bringt keine Ausgaben mit sich.
- 6) Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

ne e impegnarsi a rispettarle integralmente.

- 3) L'accordo e l'istanza di adesione costituiscono parte essenziale e integrante della presente deliberazione.
- 4) di Autorizzare il Sindaca o in sua assenza la Vicesindaca, a sottoscrivere l'Istanza di adesione.
- 5) La presente deliberazione non comporta oneri.
- 6) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale